



**FR**

**TORCHE A BATTERIE**

Manuel d'instructions et d'utilisation

Traduction de la notice originale

**AVERTISSEMENT :**

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.  
Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.

Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

**Note :** Informations et photos non contractuelles susceptibles d'être modifiées sans préavis.  
Le produit livré peut être différent par rapport aux photos.  
Sous réserve de modifications techniques.

**WARNING:**

Carefully read this instruction manual before operating this appliance.  
Incorrect operation may cause injury and/or damages.  
Please keep this manual for future reference.

**Note :** Non-contractual information and photos, which may be changed without prior notice.  
Actual product may differ from illustrative photos.  
Subject to technical changes and improvements.

**ATTENZIONE:**

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.  
Il funzionamento non corretto può causare lesioni e/o danni.  
Conservare il presente manuale per futuri consulti.

**Nota :** Informazioni e foto sono da intendersi non contrattuali in quanto possono essere soggette a modifiche senza preavviso.  
Il prodotto può essere differente in relazione alle foto.  
Salvo riserva di modifiche tecniche.

## FR – Traduction de la notice originale

I. Nomenclature

III. Consignes de sécurité

V. Utilisation

II. Caractéristiques techniques

IV. Mise en route

VI. Entretien et Entreposage




I. NOMENCLATURE

Voir Fig. 1

II. CARACTERISTIQUES

Voir Tableau 1








### III. AVERTISSEMENTS DE SECURITE

	<b>AVERTISSEMENT! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.</b> <i>Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.</i>
	<b>AVERTISSEMENT!</b> <i>Pour réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instructions et comprenez la machine avant utilisation.</i>
	<b>AVERTISSEMENT!</b> <i>Lors de l'utilisation d'outils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures.</i>

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

*Conserver ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure. Laisser le manuel avec le produit (par ex. lors de son utilisation, lors de son prêt, lors de la cession ou transfert de propriété du produit).*

**Symboles** (Explication des symboles présents sur l'outil, le cas échéant)

	Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration du produit en cas de non-respect des consignes
	L'outil est conforme aux exigences des directives européennes
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposer l'appareil en fin de vie à la déchetterie ou au centre de recyclage le plus proche. Demander conseil aux autorités locales ou à votre déchetterie locale
	Matériel électrique de classe III
	Ne pas viser les yeux ou le visage des personnes et animaux. Ne regardez pas la source lumineuse.
	Pendant l'utilisation, maintenir toute personne et animal éloignés de la zone de travail et de l'appareil.
	Ne pas exposer aux intempéries, à l'humidité (ex. : à la pluie, à la neige...) Ne pas utiliser dans des locaux humides ou mouillés. Ne pas laisser à l'extérieur par temps de pluie.

#### 3.1- Avertissements de sécurité généraux

- Comprendre le produit. Lisez et suivez les instructions de ce manuel.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le produit.
- N'utilisez pas ce produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent

manquantes ou endommagées.

- Utiliser et stocker dans un environnement sec.
- Tenez les enfants et les spectateurs éloignés pendant l'utilisation de ce produit.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Utilisez les accessoires spécifiés par le fabricant.
- Effectuez l'entretien et la maintenance uniquement par du personnel qualifié.

### **3.2- Instructions de sécurité supplémentaires pour outil électrique**

#### Outil électrique

- Lorsque l'outil n'est pas utilisé ou avant d'effectuer le nettoyage, éteignez-le et retirez la batterie.
- Ne laissez pas l'outil sans surveillance pendant son utilisation ou juste après son utilisation.
- Gardez les poignées et les surfaces sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas utiliser à proximité d'eau ou de liquide.
- N'exposez pas l'outil à la pluie ou à des conditions humides. L'eau entrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas les outils dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- Conserver les étiquettes et la plaque signalétique pendant toute la durée de service.
- N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne s'allume et ne s'éteint pas. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- N'utilisez pas d'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Cet outil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants et des personnes ayant des limitations physiques, sensorielles ou mentales ou un manque d'expérience ou de connaissances.
- Conservez l'outil inactif hors de la portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas le produit ou les instructions utiliser l'outil.

#### Chargeur

- Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.
- N'utilisez l'adaptateur secteur qu'à l'intérieur.
- Ne placez aucun objet sur le dessus du chargeur ou sur une surface qui pourrait bloquer les fentes de ventilation et entraîner une chaleur interne excessive. Placez le chargeur à l'écart de toute source de chaleur.
- Ne démontez pas le chargeur. Apportez-le au centre de service agréé lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire. Un remontage incorrect peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Effectuez la charge dans un environnement ambiant.
- Débranchez le chargeur du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé.

#### Batterie

- N'incinerez pas la batterie même si elle est gravement endommagée ou complètement usée. La batterie peut exploser en cas d'incendie.
- Une fuite de liquide des cellules de la batterie peut se produire dans des conditions d'utilisation extrêmes ou de température extrêmes.
- Ne connectez pas les bornes positive et négative avec des objets métalliques. La batterie pourrait être court-circuitée et entraîner des dommages à la batterie ou un incendie.

### **3.3- Consignes sur l'utilisation de ce produit électrique**

- N'utilisez pas les outils dans des opérations qui dépassent l'usage prévu.
- À utiliser avec des batteries Li-ion spécifiquement désignées (non incluses). L'utilisation d'autres batteries peut provoquer un incendie. Voir le tableau 3 pour plus d'informations.
- Rechargez la batterie avec des chargeurs Ribimex spécifiquement désignés (non inclus). L'utilisation d'autres chargeurs peut provoquer un incendie. Voir le tableau 2 pour plus d'informations.
- Reportez-vous au manuel d'instructions de la batterie et du chargeur Ribimex pour les instructions de sécurité, de qualité et de fonctionnement.
- La source lumineuse ne peut pas être remplacée. Si la source lumineuse est défectueuse, l'ensemble du produit doit être remplacé.
- Pour éviter toute mise sous tension involontaire, retirez la batterie du produit lorsqu'il est en cours de transport, de stockage ou non utilisé.
- Ne dirigez pas le faisceau lumineux vers des personnes ou des animaux et ne fixez pas vous-même le faisceau lumineux (même de loin).
- Ne laissez pas les enfants utiliser cette torche. Les enfants peuvent involontairement s'aveugler eux-mêmes ou d'autres personnes.
- Cette torche n'est pas autorisée pour l'éclairage lors de la circulation routière.
- Ne couvrez pas la tête de la lampe pendant que le produit fonctionne. La tête de la lampe chauffe pendant le fonctionnement et peut provoquer des brûlures si cette chaleur s'accumule.

## **IV. MISE EN ROUTE**

### **4.1- Déballage**

- Retirez le produit de son emballage
- Vérifiez si le produit et les accessoires (le cas échéant) sont intacts.

### **4.2- Contenu**

- 1 torche
- 1 crochet de ceinture
- 1 manuel d'instructions

### **4.3- Assemblage**

#### Installation du crochet de ceinture (6)

- Installez le crochet de ceinture à la base de la torche en serrant la vis fournie.

### **4.4- Mise en Marche/Arrêt**

- Installez la batterie dans la torche.
- Pour allumer la lumière, appuyez une fois sur l'interrupteur (2), la torche fonctionne à faible luminosité (500 lm).
- Pour passer en haute luminosité (1000 lm), appuyez à nouveau sur l'interrupteur (2).
- Pour passer en mode flash, appuyez à nouveau sur l'interrupteur (2).
- Pour éteindre la lumière, appuyez à nouveau sur l'interrupteur (2).

### **4.5- Crochet utilitaire (4)**

- La torche est équipée d'un crochet utilitaire (4) sur le dessus de l'outil.
- La torche peut être fixée à n'importe quel objet approprié à l'aide du crochet utilitaire (4).

#### 4.6- Faire pivoter la tête de la torche (1)

- La tête peut être pivotée manuellement jusqu'à 90°

### V. UTILISATION

#### 5.1- Usage destiné

Cette torche est destinée à un usage domestique uniquement. Ne pas utiliser pour un usage artisanal, commercial, professionnel et / ou industriel. Elle est conçue pour un éclairage mobile dans un espace limité et pour une durée limitée dans les zones intérieures et extérieures et ne convient pas à l'éclairage général des pièces.

#### 5.2- Utilisation

##### Avant utilisation

- Inspectez l'état général de la torche. Assurez-vous qu'elle n'est pas usée ou endommagée.
- Assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée et correctement installée.

##### Après utilisation

- Nettoyez la surface de l'outil.
- Retirez la batterie de l'outil.

### VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE



#### **AVERTISSEMENT !**

*Avant toute intervention sur l'outil, veillez à ce que l'interrupteur soit en position « Arrêt » et la batterie est retirée.*

**Rappel :** veiller à conserver le produit en bon état de fonctionnement, pour cela effectuer un entretien régulier du produit et après chaque utilisation et avant entreposage. Tout manquement ou tout défaut de maintenance adéquate réduit la durée de vie du produit et augmente le risque de pannes et d'accidents.

#### 6.1- Nettoyage

- Avant le nettoyage, éteignez l'outil et retirez la batterie.
- Nettoyez l'outil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez pas d'eau ou de détergent pour le nettoyage.
- Ne plongez jamais l'outil dans l'eau ou tout autre liquide.

#### 6.2- Entreposage

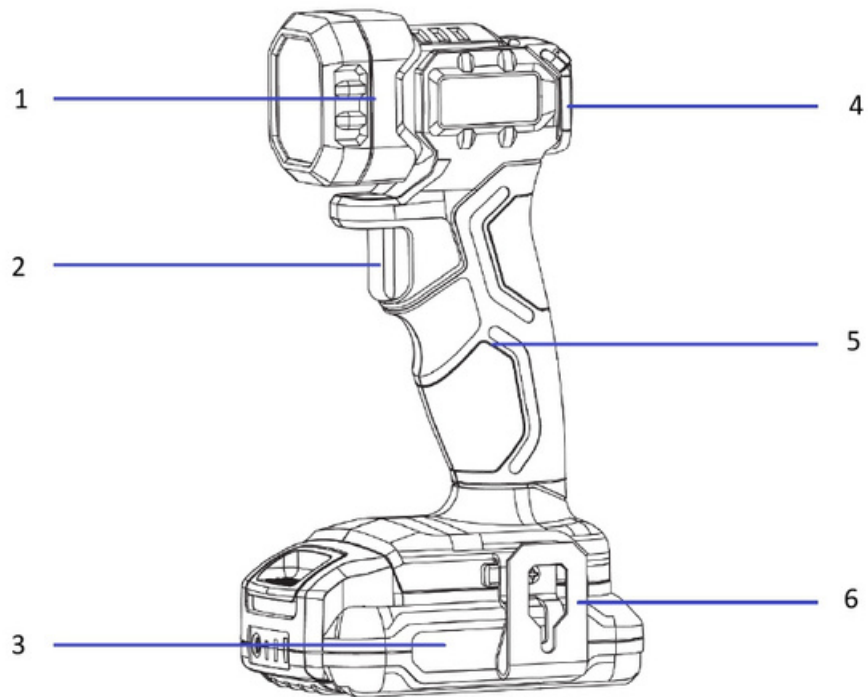
- Nettoyez le produit et chargez complètement la batterie avant de le ranger.
- Conservez le produit, le manuel d'instructions et les accessoires (le cas échéant) dans leur emballage d'origine.
- Stockez le produit dans un environnement propre, à l'abri du gel et de la chaleur (ne pas dépasser 50°C).
- Tenir hors de portée des enfants (par exemple, le verrouiller).

### **6.3- Mise au rebut**

- En fin de vie, ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères ou dans l'environnement.
- Apporter le produit à une déchetterie ou à un centre de collecte des déchets des équipements électriques et électroniques, ou renseignez-vous auprès de votre commune.
- Effectuer la mise au rebut de l'appareil, des accessoires et de l'emballage conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement.

## Figures / Figures / Figure 1

Photos et illustrations non contractuelles. Non-contractual photos and illustrations. Foto e illustrazioni senza valore contrattuale.



Pos.	FR	EN	IT
1	Tête pivotante	Swivelable lighthouse	Luce orientabile
2	Interrupteur	Power switch	Interruttore di alimentazione
3	Pack batterie (non inclus)	Battery pack (not included)	Batteria (non inclusa)
4	Crochet utilitaire	Utility hook	Gancio di utilità
5	Poignée	Handle	Maniglia
6	Crochet de ceinture	Belt hook	Gancio per cintura



**TABLEAU / TABLE / TABELLA 1 - Caractéristiques / Specifications / Caratteristiche**

FR	EN	IT	
Description	Description	Descrizione	
<b>Torche à batterie</b>	<b>Battery flashlight</b>	<b>Torcia a batteria</b>	
Référence	Reference	Articolo	PRBAT20/TORZSB / 190706
Modèle, Type	Model	Modello	94103
Alimentation	Power	Tensione	20V <b>===</b>
Classe de protection	Class of portection	Classe di protezione	III
Ampoule à LED	LED power	Lampada LED	10W
Température de couleur	Colour temperature	Tipo di luce	6500K
Intensité - faible - haute	Intensity - low - high	Intensita - basso - alto	- 500 lm - 1000 lm
Degré de protection	Degree of protection	Grado di protezione	IP20
Poids net (env.), sans batterie	Net weight (ca.), without battery	Peso (ca.), senza batteria	0,27 kg

**TABLEAU / TABLE / TABELLA 2 - Caractéristiques chargeur recommandé / Recommended Charger Specifications / Caratteristiche del caricatore raccomandato**

FR	EN	IT	
Description	Description	Descrizione	
<b>Chargeur (AC-DC)</b>	<b>AC-DC battery charger</b>	<b>Caricabatterie (AC-DC)</b>	<b>PRBAT20/CHR / 620227</b>
Modèle	Model	Modello	XZ2150-2200KD
Alimentation	Power	Alimentazione	PRI: 220-240V ~ 50-60Hz SEC: 21,5V <b>===</b> 2,2A

**TABLEAU / TABLE / TABELLA 3 - Batterie(s) recommandée(s) / Recommended battery(ies) / Bateria raccomandata**

FR	EN	IT			
Description	Description	Descrizione			
<b>Batterie Li-ion rechargeable</b>	<b>Li-ion battery rechargeable</b>	<b>Batteria Li-ion ricaricabile</b>			
Référence	Reference	Articolo	<b>PRBAT20/2 / 620207</b>	<b>PRBAT20/4 / 620217</b>	<b>PRBAT20/5 / 620257</b>
Modèle / Type	Model / Type	Modello	YS-BP1808Z-20V	YS-BP1809Z-20V	YS-BP1809Z-20V-5
Alimentation	Power	Alimentazione	Type / tipo 18650 20V <b>===</b> 2,0Ah	Type / tipo 18650 20V <b>===</b> 4,0Ah	Type / tipo 18650 20V <b>===</b> 5,0Ah